

## **Воровка – вовалячкю**

*(Опубликовано в «КЛ» № 2 (182), весна 2017 года. Последующие исправления и дополнения выделены красным шрифтом).*

УДАРНЫЕ БУКВЫ ОБОЗНАЧЕНЫ ПОДЧЁРКИВАНИЕМ.

**ВОРОВКА** – (о животном) поступающее не так, как ожидают люди. *Корова-воровка: ёё в стадо гонишь, а она пошла воровать!* (Ордино). *В любом стаде обязательнё нащётся корова, которая воровка.* (Рождествено). *Уж такая у мёня корова-воровка: пока все вёдра не обшнорит, на двор не взойдёт.* (Мартыново). *Курица-воровка: кладётся, не услёжу и где.* (Хороброво).

Мн. число **воровки**.

В Словаре русских народных говоров нет. Русск. **воровка** «та, что ворует, совершает кражи».

**ВОРОНКА** – плетённое из корней приспособление в виде воронки, служащее, подобно современному дуршлагу, для процеживания или протирания пищи. *Картошку в чегуне отварят и на воронку сливали. А творог – решото ставили в воронку и сливали на решото.* (Платуново).

Мн. число **воронки**.

Синонимы: **кореник**, **тузлык**.

В Словаре русских народных говоров нет. Русск. **воронка** «приспособление в виде конуса, заканчивающееся трубкой, служащее для переливания и фильтрования жидкостей» либо «коническая яма в земле».

**ВОРОНОЙ** – (о наземной части растений) пышный, сочный, ядрёный, сильный, здоровый. *У мёня в тыне всё вороноё!* (Хороброво). *Эвон, капуста какая вороная!* (Мартыново).

В Словаре русских народных говоров нет. Русск. **вороной** «чёрный (о масти лошади)».

**ВОРОНЬЁ ПОТОРОПИЩО** – нечто странное, несуразное, непонятное, бесформенное, второпях сделанное. *Чёго же у ней на голове за воронье поторопищо? Некак не розберу...* (Мартыново).

Устойчивое сочетание.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОРОТИНА** – одна из двух створ ворот. *Чёго у нас сёгоння на фирме происходило ночью: воротина в крови, Зойкина шаль валяётся, сапоги в грязи торчат!?* (Киндяково). *Открой онну толькё воротину.* (Платуново). *Воротину-то не закрыла, и чужая корова вошла.* (Рождествено).

Мн. ч. **воротины**.

По Словарю русских народных говоров, вологодское, псковское, смоленское и ярославское.

**ВОРОТЦА / ВОРОТЕЧКА** – калитка: небольшая дверь в заборе, в воротах, в ограде, в загородке для скота. *Воротца в палисадник открыты.* (Платуново). *Закрой воротца, найдут курицы.* (Ордино). *А вы чёго жо, воротца каждой день запераетё?* (Дьяконовка). *Воротечка в тыне поломались.* (Рождествено).

Ед. число не употребляется.

Не путать с **калитка** «дверь с улицы на гандарею» либо сама «гандаря».

Словарь русских народных говоров отметил схожие по произношению и по значению слова во многих областях России.

**ВОРОХ** – куча обмолоченного, но не провеянного зерна либо околоченного, но не провеянного льняного семени. *Лён на дороге колотили, после колочения ворох волокушой сгрёбали.* (Платуново). *Околотим – скамейки к сторонке, мётём вороха.* (Дьяконовка).

Мн. число *вороха*.

В словарях русского языка имеет помету «сельскохозяйственный термин».

**ВОРОХОНЬЁ** – человек, делающий всё быстро, а оттого неаккуратно, некачественно. *Да чёго оно, ворохоньё какоё-то!* (Балакирево).

Мн. число *ворохоньи*.

Синоним **варахоба**.

В Словаре русских народных говоров нет. Русск., укр. **ворох** «куча, груды», др.-русс. **врахъ** «ток, снопы, предназначенные для обмолота», польск. **zawroch** «метель, вихрь» восходит к «ворошить» (Фасмер).

**ВОРОЧАНОЙ** – о сене: ворошёное, то есть перевёрнутое граблями в процессе сушки. *Сено-то уже ворочаное.* (Ордино). *Дождь, а сено ворочаное – сопреёт!* (Рождествено).

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОРОЧАНЬЁ** – ворошение сена граблями во время сушки. *Насмотрело мне это ворочанье!* (Мартыново). *Ворочанья-то сёгодня сколькё!* (Ордино).

Мн. число не употребляется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОРОЧАТЬ**<sup>1</sup> – ворошить: передвигать, поворачивать, разгребая, гребя сено, солому и т. д. *Собралась твою кошанину ворочать.* (Хороброво). *Ишио кошенина-то в росе, а она уж ворочайт!* (Рождествено). *А дальше*

начиналась работа женская и детская. Бить валки, а потом несколько дней **ворочать** и сушить скошенную траву, следить за небом, как бы не набежала туча. (Голосов «Сенокос по-кацкие»).

Сов. вид **выворочать, приворочать**.

В Словаре русских народных говоров такого значения нет. Русск. **ворочать** «передвигать, поворачивать что-либо тяжёлое».

**ВОРОЧАТЬ**<sup>2</sup> – бить «чушки» (головешки), угли в печи во время топки или в костре. *Тише мёшалкой-то ворочай – всю печку розворитишь.* (Хороброво).

Сов. вид **поворочать, повёрнуть**.

Синоним **мёшать**.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОРОЧАТЬ С ПРИТРЯХИВАНЬЁМ** – ворошить сено, для лучшей просушки приподымая сено на граблях, как бы сбивая его. *Однажды наши косили у барина, а дочка Ефросинья (прабабка моя) ворочала, сушила. А она это очень любила и ворочала «с притряхиванием». Управляющему её работа так понравилась, что он попросил Зиновия Тимофеевича (отца девочки) оставить её на весь день, чтобы всё досушить.* (Гречухин «Про крепостного прадедушку»).

Устойчивое сочетание.

Синоним **притряхивать**.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОРОЧАТЬСЯ** – возвращаться. *Не хватает зёрна, вот и ворочайся – всё ходи и ещё насыпай. Вот, на сёрёдке холма стали ставить мешечки-то.* (Балакирево). *Ну, ты побыстрей ворочайся!* (Ордино).

Сов. вид **возвёрнуться, воротиться**.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОРЫ** – игра в ручеёк. *На биседах и в воры играли. Што за «воры»? Ну, ручёёк по тёперешнему-то.* (Левцово).

В Словаре русских народных говоров такого значения нет.

**ВОСКАЧКИ** – вскачь, скачками, очень быстро. *Да я цельней день бегаю – то с почтой воскачки, то ёщо куды!* (Мартыново). *Башур загоняли – воскачки бегали.* (Киндяково).

Наречие, не изменяется.

Словарь русских народных говоров отметил это слово, но с другим ударением, в Вятской губернии – **воскачки**.

**ВОСПА** – оспа. *Вот Надя, помню, умерла шести месяцев от роду – чёрная **воспа** тогда ходила, всё лицо и тело нарывало.* (Темняткин «Павлово и Трушнево»).

Мн. число не употребляется.

По Словарю русских народных говоров, широко распространено.

**ВОСЬМУХА** – вид бёрда – детали ткацкого стана – рассчитанного на восемь пасем ниток основы; мера, определяющая ширину ткани. *Куделю ткали в **восьмуху**.* (Новинки).

Мн. число не употребляется.

В Словаре русских народных говоров – архангельское и костромское.

**В ОТВЁРНЯЧКЮ / В ОТВОРОТКУ** – отвернувшись. *Обиделась на меня Валёнтина-то. Уёжжала, хотела порохать, да не стала – села в **отвёрнячку**.* (Хороброво). *Чёго сидишь в **отвёрнячку**?* (Ордино). *Я её и не розглядела, она в **отворотку** сидела.* (Рождествено).

Наречие, не изменяется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОТОТКА / ВОТОТКИ** – вот, здесь, тут. *Да я и живу **вототка!*** (Онтеплево). ***Вототки**, на столе стоит!* (Ордино).

Указательная частица, не изменяется.

**Вототка** Словарь русских народных говоров обнаружил в Вологодской, Тверской и Ярославской губерниях, а **вототки** – в Вологодской.

**ВОТРЯ / ВОТРИЦА** – отходы при обработке льна. *Поопосле сортировки в риге лён отправят на завод, а остатки – **вотря**.* (Ордино). *Хорошоё-то вычешут, а останётся **вотря**.* (Платуново). *Бахорили и «**вотрица**».* (Хороброво).

Мн. число не употребляется.

Слова со схожим значением: **околотки** «отходы при колочении льна», **омяльё** «отходы при мятье», **отрепки** «отходы при трепании», **пачёси** «отходы при чесании льна».

В Словаре русских народных говоров **вотра, вотря, вотреть, вотрец, вотрина, вотрина** – распространённые названия отходов после молотьбы различных культур либо измятая после молотьбы солома.

**ВОТЧЁР** – ваучер. *Навыдумывали незнамо и чёго: **вотчёры** какие-то...* (Хороброво).

Мн. число **вотчёры**.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОШКАРИЦА**<sup>1</sup> – мошка. *Откудых-то **вошкарицы** налётели, жогаляются.* (Ордино).

Мн. число **вошкарицы**.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОШКАРИЦА**<sup>2</sup> – маленький ребёнок или детёныш животного. *Мы работатъ с десяти годов пошли, народ нас жалел: «Какие **вошкарицы**, и стоят с сёрпам!»* (Глинино). *Непраская у мёня нонче собака – какая-то **вошкарица**.* (Мартыново).

Общий род.

Мн. число **вошкарицы**.

Слова со схожим значением **робёнок** «ребёнок», **падёрёнок** «ребёнок (чаще озорной, хулиганистый)».

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВОШКАТЬСЯ** – возиться: заниматься каким-либо делом, достающим много хлопот, труда; излишне медленно и кропотливо делать что-либо. *Ну чёво ты тамо **вошкаёшься**, давай быстрее!* (Ордино).

Сов. вид **провошкаваться**.

Слова со схожим значением: **дековаться** «нянчиться, возиться с кем-либо, уделять кому-либо слишком много внимания», **конодыряться** «канителиться, копаться, возиться, бестолково и медленно делать какое-нибудь дело», **тенятиться** / **тинятиться** «долго собираться, медленно и с неохотой делать, возиться, канителиться».

По Словарю русских народных говоров, широко распространённое.

**ВПЕРЁГОНКИ** – наперегонки. *Мы, дёвчонки, конешно, доедём, не отстанём, а **вперёгонки-то** не гнались.* (Балакирево).

Наречие, не изменяется.

Русск. **вперегонки**, **вперегонки**, **вперегонку** – то же.

**ВПЕРЁДИ БОГ, А МЫ ЗА НИМ!** – восклицание перед дальней дорогой или важным делом (обычно при выходе из дома). *Ну, **вперёди Бог, а мы за ним!** Помаскадили!* (Хороброво).

Устойчивое выражение.

**ВПИЛИТЬСЯ** – врезаться: при стремительном движении наскочить, налететь на кого-либо или что-либо. *Да как жо ты **это** в **дерёво-то** **впилцлся**? (Мартыново). *Такая темнядь – как бы в столб **не впилцться!*** (Ордино). *Облёденица: машина в машину **впилцлась**.* (Рождествено).*

Несов. вид не употребляется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**В ПИНКИ** – пинками, пиная, ударяя ногой или коленом. *Жона, как увидит ёго с бутылкой, так **в пинки** и домой.* (Хороброво). *Вот как*

*насмоглед – в пинки* знала! (Рождествено). *Насилушки выставили ёго в пинки.* (Ордино).

Наречие, не изменяется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВПЛАВОК<sup>1</sup>** – вплавь. *Черёз рёку вплавок переберались.* (Ордино).

Наречие, не изменяется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВПЛАВОК<sup>2</sup>** – (о кушаньях) обильно сдобрив маслом или сметаной. *Наиухи вплавок подала.* (Платуново). *Вот как забелы накладёт, дак вплавок!* (Мартыново).

Наречие, не изменяется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВПОВАЛЯЧКЮ<sup>1</sup>** – вповалку: один подле другого, без особого порядка (лежать, спать и т. п.). *Мать постельник бросит, мы и спим вповалчкю.* (Нефино). *А гости напились и повалились вповалчкю.* (Рождествено).

Наречие, не изменяется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВПОВАЛЯЧКЮ<sup>2</sup>** – (о сильном смехе) что есть силы, до упаду. *Уж мы с ним так насмеялись – вповалчкю!* (Рождествено).

Наречие, не изменяется.

Синоним **взаходы**.

В Словаре русских народных говоров нет.

**ВПОВАЛЯЧКЮ<sup>3</sup>** – (о состоянии алкогольного опьянения) в стельку, до бесчувствия. *Вся дёревня вповалчкю – сорок нней справляли.* (Мартыново). *Гости напились все вповалчкю.* (Рождествено).

Наречие, не изменяется.

Синонимы: **в достку, в дрызину, в дрязину, в мотло, в сопелькю, в сраку, в улоп, в умат, в уматень, в чегунах, до улопу, на рогах.**

В Словаре русских народных говоров нет.

## ЛИТЕРАТУРА:

1. «Словарь русского языка», том I «А-Й», Москва, «Русский язык», 1999 г.
2. Словарь русских народных говоров», выпуск 5-ый «Военство – Выростковий», Санкт-Петербург, «Наука», 2002 г.
3. Фасмер М. «Этимологический словарь русского языка», том I «А-Д», Москва, «Астрель – АСТ», 2004 г.

4. Голосов П.Н. «Сенокос по-кацкие» // «Кацкая летопись», № 4 (172), осень 2014 года.
5. Гречухин В.А. «Про крепостного прадедушку» // «Кацкая летопись», № 5-6 (88-89), май-июнь 1999 года.
6. Темняткин С.Н. «Павлово и Трушнево» // «Кацкая летопись», № 3-4 (98-99), март-апрель 2000 года.